

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
00) Voiture de tourisme	SEAT	Ibiza 1,2	CH 0731 01

Constructeur	SEAT S.A., Paseo de la Castellana 278, Madrid-16 (E)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Version 021A1/3"	sur la plaquette de l'importateur: CH 0731 01	
	numéro du châssis "VSSO21A00....."		
Plaquette du constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite sur la première traverse/la plaquette de l'importateur au même endroit		
Numéro du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite sur le logement du ressort		
Identification du moteur	"021A1000" devant le No du moteur, à gauche latéralement sur le bloc, sous le boîtier du thermostat		
Importateur	SEFAG Automobile AG, Bahnhofstrasse 358a, 8107 Buchs x)		

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>SEAT</u>	Type <u>021 A 1000</u>	
Suspension <u>AV = ressorts hélicoïdaux *</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>	
Direction <u>à crémaillère</u>	Carburant <u>B</u>	Position <u>avant</u>	
Entraînement <u>sur roues avant</u>	Refruidissement <u>eau</u>	Cylindres <u>4</u>	
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR-exp.int.</u>	Alésage <u>75,0</u>	Course <u>67,5</u>	
	Cylindrée <u>1192</u>	CV-Impôt <u>6,07</u>	
	Puissance en kW <u>46 DIN</u>	à min-1 <u>5800</u>	
	Couple max.Nm <u>86</u>	à min-1 <u>3500</u>	
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne,</u>	Déparasitage <u>D</u>		
	Silencieux <u>2 = 318x170x 70 mm</u>	<u>SEAT X 101/2</u>	
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>		<u>463x225x110 mm</u>	<u>SEAT X 101/3</u>
Ralentisseur <u>-</u>			
Contrôle 2 circuits <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u>			

Carrosserie/Equipement <u>limousine \$)</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>2 + 1</u>	Poids à vide	<u>570</u>	<u>330</u>	<u>900</u>
Centures sécurité avant <u>Ar4 ou Ar4m(E)</u>	Répartition charge	<u>115</u>	<u>235</u>	<u>350</u>
Cale <u>-</u>		<u>685</u>	<u>565</u>	<u>1250</u>
Antivol <u>verrouillage direction</u>	Poids garantis			<u>1400</u>
Réservoir carburant <u>1/ 50 litres, acier</u>	Pneus <u>155 SR 13</u>		<u>155 SR 13</u>	<u>+</u>
Avertisseur <u>HELLA E 20011</u> ou d'autres modèles homologués	Pty/bar <u>R / 2,2</u>		<u>R / 2,2</u>	
	Charge <u>850</u>		<u>850</u>	
	pour Vmax <u>180</u>		<u>180</u>	
	Jantes <u>5 J ou 5 B x 13</u>		<u>DP 45 mm, acier</u>	<u>++)</u>

Nombre de places total <u>5</u> av. <u>2</u> centre _____ ar. <u>3</u>	Dimensions	intérieur	extérieur	Empattement <u>2448</u>	Garantie poids remorqueable avec/sans frein <u>mécanique 1000 / 350</u>	automatique
	Longueur	<u>3650</u>		Essieu double av _____ ar _____	Garantie poids de l'ensemble <u>-</u>	
	Largueur	<u>1610</u>		Voie av <u>1425</u> - <u>++)</u>	Poids remorqueable testé <u>750</u>	
	Hauteur	<u>1410</u>		Voie ar <u>1390</u> - <u>++)</u>	Charge garantie sur le toit <u>50</u>	
	Porte à faux avant	<u>682</u>		Braquage ø <u>10200</u> d. <u>10200</u>	Vitesse maximale selon le constructeur <u>154</u>	km/h
	Porte à faux arrière	<u>520</u>			testées _____ km/h à min-1 _____	prise de force
	Garde au sol	à vide <u>-</u>		en charge _____		

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boîte de vitesses	l-e	dB/A	dB/A	min-1	min-1		Genre de véhicule			
m5	4,29	73,0	72,0	4350			Voiture de tourisme			
							Marque et type	SEAT Ibiza 1,2		
							Homologation No CH	0731 01		
							Carrosserie	limousine		
F	G	H	J	R			Places	total 5	avant 2	
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti	Numéro-ATGE				
Boîte de vitesses	l-e	CO	HC	NO	CO min-1	CH	Poids à vide	Carburant	B	
m5	4,29	11,87	1,82	1,51	1,0	890	57 0101 01	900	Cylindrée	1192
							Charge utile	-	CV-impôt	6,07
							Poids total	1400		
F	G	K	L	M	N	R				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- x) Importateur : nouvelle raison sociale à partir du 15.12.85 = SPANCAR Automobile AG., Bahnhofstrasse 32, 8107 Buchs.
- \*) Suspension : AR = ressorts à lames; amortisseurs AV + AR.
- +) Variantes de pneus : 145 R 13 charge par essieu = 750 (2,2) pour Vmax. 180 km/h (S)  
 165/70 R 13 800 (2,3) 180 km/h (S)  
 175/70 R 13 900 (2,4) 180 km/h (S)  
 185/60 R 13 900 (2,5) 180 km/h (S)  
 165/65 R 14 850 (2,5) 180 km/h (S)  
 185/60 R 14 950 (2,5) 180 km/h (S)
- ++) Variantes de jantes : 4 1/2 B ou J x 13 déport 45, métal léger "SEAT" ou acier Voies: AV= 1425 mm / AR= 1390 mm  
 4,5 J x 13 36, métal léger "RONAL" (3454.024) 1443 1408  
 5 B ou J x 13 45, métal léger "SEAT" 1425 1390  
 5 J x 13 42, métal léger "STILAUTO 021" 1431 1396  
 5 J x 13 41, métal léger "RONAL" (3524.024) 1433 1398  
 5,5 J x 13 42, métal léger "RONAL" (3564.024) 1431 1396  
 5 1/2 B ou J x 14 45, métal léger "SEAT" ou acier 1425 1390  
 6 J x 14 45, métal léger "RONAL" (4624.021) 1425 1390
- les boulons de roue RONAL d'origine doivent être utilisés pour les jantes de même marque.

§) Equipement : lorsque le vhc. est équipé de pneus 185/60 avec des jantes 5,5 ou 6", des bavettes sont exigées à l'avant et à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation

Barcelona, 27.-31.08.84  
 Vn/lin

Remplace la fiche d'homologation du 04.08.86

11.02.87 - Variante ceintures de sécurité Ad

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

S E A T

Ibiza 1,2

CH 0731 01

Fiche complémentaire

I

Complément du 23.09.85 à Zurich - Sta/PR

Carrosserie/Equipement :

livrable s.d. avec jeu d'habillage "SPICA", composé de:  
spoiler AV et AR, extensions d'ailes et bas de caisse, jupe AR, prises d'air sur le  
capot, phares complémentaires, feux de brouillard (le tout également livrable en  
pièces détachées); le jeu d'habillage n'exige pas de bavettes.  
largeur avec extensions d'ailes = 1645 mm.

Complément du 29.10.87 à Buchs - Sta/jak

Plaque de l'importateur: devient caduque

Hauteur du véhicule : avec suspension sport (s.d.) = 1390 mm

Carrosserie/équipement : livrables avec jeux d'habillage des marques "KAMEI" et "TVS";  
le nombre de pièces est égal à celui du jeu d'habillage  
"SPICA".